

УДК 372.882.116.11

ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ ЛИРИКИ НЕКРАСОВА УЧАЩИМИСЯ ШКОЛ С ТАТАРСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ

© Г.А.Гарипова

В статье исследуется вопрос восприятия лирики Некрасова учащимися школ с татарским языком обучения. Автор раскрывает причины непопулярности Некрасова в современной школе, обозначает методические трудности при изучении лирики поэта. Одновременно предлагает новые пути изучения лирики поэта, которые позволяют выстроить процесс «открытия» Некрасова, прежде всего это изучение программных произведений в свете христианских мотивов, духовно-нравственных исканий поэта. Значительное место в статье отводится сопоставительному изучению лирики Некрасова и Тукая.

Ключевые слова: восприятие, современная методика, поэтический мир Некрасова, духовно-нравственные искания, мотивы лирики.

В современной методике весьма актуальным является ряд проблем, среди которых первостепенное значение имеют проблемы чтения и восприятия художественного произведения. Чтение как осознанный эстетический акт фактически исчезает из повседневной жизни учеников. При недостаточном читательском опыте восприятие классической литературы, в том числе поэзии, очень затруднено. Как «приучить» современного школьника читать классическую литературу, в том числе поэзию, «пристально и глубоко», не заглушив в нем при этом «способность непосредственно воспринимать» ее, – это методический аспект литературоведческой проблемы [1].

Учить переживать, чувствовать поэзию или понимать, осмысливать ее – этими вопросами задавались и задаются многие из учителей-практиков. Чтобы глубоко и точно почувствовать стихотворение, необходимо его понять, осмыслить (проникнуть в смысл): «Понимание текста, постижение его значения – не просто чтение, но и исследование, которое, начинаясь с рационального осмысления, должно вести к осознанному восприятию» [2: 174]. Следовательно, при изучении лирического стихотворения на уроке нужно опираться на такие способы организации работы, которые позволяют ученику лучше понять поэтическое произведение. Не менее актуальной педагогической задачей является и углубление эмоционального восприятия поэзии, и развитие эмоциональной сферы учащихся. Однако, по справедливому замечанию З.Я.Рез, «эмоции, не подкрепленные и не усиленные размышлением, могут воспитать читателя восприимчивого, но не глубокого» [3: 87]. Достижение же максимально возможной глубины восприятия в ходе изучения произведения есть, на наш взгляд, задача учите-

ля, поиск же путей углубления читательского восприятия – задача методики.

Восприятие учащихся школ с родным (нерусским языком) обучения имеет свои некоторые особенности. Оно выступает в органичной взаимосвязи с национальным характером, своеобразием эстетических вкусов и представлений. Очень важно учитывать стиховые традиции родной поэзии. В связи с этим необходимо отметить, что важное место в школах с родным (нерусским языком) обучения занимает сравнительный анализ. Его суть заключается, с одной стороны, в возможности выявить общие закономерности, сходные явления и процессы в разных литературах, с другой – показать отличия, национальное своеобразие.

Восприятие лирики Некрасова имеет своеобразную специфику. Во-первых, сближение с поэтическим миром Некрасова происходит не всегда, и в целом отношение учащихся к его поэзии далеко не соответствует ее истинному значению. Во-вторых, принимая факт, что творчество поэта – важнейшее и значительное явление в истории русской литературы, учащиеся воспринимают стихи Некрасова преимущественно «тематически», со стороны «содержания», ценят их «информационный» слой, не пытаясь проникнуться тем чувством, какое пронизывает лирические строки. Как отмечает М.А.Рыбникова, восприятие оказывается обедненным, не включающим в себя «моментов переживательных» [4: 87]. Наконец, для части школьников поэзия Некрасова представляется иллюстрацией к жизни. И если жизнь меняет свое направление, снимаются те или иные проблемы, то искусство прежних лет становится ценным историческим памятником, не имеющим отношения к сегодняшнему миру. Анализируя этот процесс, Л.П.Егорова пишет:

«Очевидно, следует привыкнуть к мысли, что то или иное величайшее произведение прошлого может волновать преимущественно как факт истории, без которого невозможно представить процесс художественно развития. Но в то же время оно может оказаться менее созвучным нашему современнику, чем иные создания, занявшие в истории литературы менее скромное место» [5: 19].

Принципиально важным для нашего исследования становится процесс «открытия» Некрасова. Не ослабляя социально-исторических позиций в подходе к изучению поэзии Некрасова, необходимо чаще обращаться к нравственно-психологическим проблемам, раскрывать эстетическое своеобразие его произведений, изучать программные произведения в свете христианских мотивов, духовно-нравственных исканий поэта. В этом случае восприятие учениками творчества поэта станет более заинтересованным и активным. Известно, что с течением времени, социальные и злободневные вопросы оборачиваются нравственными проблемами. Поэт Александр Кушнер писал: «Некрасовская тема ушла... между тем поэзия Некрасова ощущается нами как живое, насущное явление... Темы устаревают, отменяются. Но нравственные критерии и прежде всего сострадание к чужим несчастьям – остаются» [6: 119].

З.Я.Рез в статье «Восприятие лирики Некрасова» определяет характер ситуации, сложившейся вокруг изучения лирики Некрасова в школе. Акцентировать внимание в работе над поэзией Некрасова на нравственно-духовном и эстетическом аспектах не всегда возможно по причине недостаточности школьного времени и скупого выбора лирических произведений» [3: 9]. Программные стихотворения позволяют достаточно полно осветить проблему народности, гражданственности, отношение поэта к революционному подвигу, продемонстрировать его взгляды на поэзию и оценку собственного пути. Другие же вопросы, действительно способствующие поднять интерес к поэзии Некрасова, например, каков характер интимной лирики Некрасова, чем примечательны урбанистические темы и мотивы, и др., остаются за пределами изучения.

Другим важным моментом при оценке изучения лирики Некрасова является однообразие подхода, зачастую это тематический подход, к которому обращаются при изучении программных стихотворений поэта. Обычно определяются такие темы: тема народа, революционного подвига, тема поэта и поэзии, тема родины. Каждая тема предстает для ученика «заклоченной» в одном стихотворении и выглядит обедненной. С

этим связан несколько формальный взгляд учащихся на поэзию Некрасова. Отсутствие заинтересованности учащихся продиктовано и тем, что стихотворения Некрасова кажутся простыми и доступными. В сущности же своей лирика Некрасова требует ума и воображения, а главное сопереживания.

Еще один немаловажный факт восприятия лирики Некрасова связан с возрастными особенностями учащихся. Известно, что психология учащихся средних и старших классов достаточно неоднородна. Одни проявляют «эмоциональную глухоту», другие стремятся отвести от себя раздумья о мрачных сторонах жизни, третьи очень чувствительны и остро воспринимают чужую боль, чужое страдание. Лирику Некрасова в полной мере может воспринимать только способный к состраданию читатель. Ведь источником его лирики была, по словам Ф.М.Достоевского, «страстная до мучения любовь ... ко всему, что страдает от насилия, от жестокости» [7: 112]. Определенной помехой в глубоком восприятии лирики Некрасова становится усиливающийся с годами интерес учащихся к собственной личности, к собственному миру чувств и переживаний и как следствие этого – тяга к стихам о любви. Однако именно эта сторона некрасовского творчества учащимся остается почти неизвестной.

Таким образом, восприятие лирики Некрасова современными учащимися в основном узкое, обедненное. Некрасов для многих поколений читателей – это поэт «давно минувших дней». Изучение лирики Некрасова в основном предстает как единообразный, схематичный, неинтересный процесс. Мы предлагаем несколько раздвинуть привычные границы анализа, представить поэтический мир Некрасова с его удивительным многообразием, широтой, глубиной и созвучием всему тому, что волнует и тревожит человека, вступившего в XXI век. В основу нашего исследования легли взгляды ученых-методистов З.Я.Рез [8], Н.И.Якушина [9]. Они предлагают открыть учащимся духовно-нравственное начало некрасовской поэзии. Для этого необходимы несколько условий.

Во-первых, важно выстроить систему уроков по творчеству Некрасова, которая предусматривала бы целостное изучение жизни и творчества поэта, а также обстоятельное освещение его роли и значения в истории русской литературы и журналистики.

Во-вторых, каждый урок должен включать в себя отдельную поэтическую тему, развиваемую Некрасовым в лирике, а сама цепочка уроков – представлять логическую систему, показываю-

щую взаимосвязь различных тем в некрасовской лирике.

В-третьих, расширить круг произведений, рекомендованных программой для текстуального изучения, другими близкими стихотворениями Некрасова, а также произведениями других авторов, близких тематически или по идейно-художественному строю. Например, для учеников школ с родным (нерусским) языком обучения лирика Некрасова приобретет определенный смысл, если она будет изучаться во взаимосвязи с традициями родной поэзии. Формирование «диалогической» личности невозможно без воспитания чувства уважения к духовному богатству другого народа. Сопоставительное изучение стихотворений Некрасова с произведениями татарских поэтов позволяет учащимся школ с родным (нерусским) языком обучения выявить своеобразие каждой культуры и взглянуть на «чужую» культуру как свою, «родную».

Известно, что Некрасов в свое время оказал сильное влияние на поэзию Габдуллы Тукая и Маджита Гафури. В огромном мире открытий и наследий самым значительным для Тукая и Гафури становится русская классическая литература. Она стала источником определения жизненного пути, источником вдохновения, духовного обогащения будущих поэтов. В популяризации творчества Н.А.Некрасова среди татарского народа сыграли поэты С.Рамиев, М.Джалиль, С.Хаким, А.Абсалямов, К.Наджми, Ш.Маннур, А.Исхак, А.Ерикеев, М.Максуд, З.Нури [10]. Эта информация позволит вызвать определенный интерес учащихся к жизни и творчеству Некрасова, сделать его поэзию более близкой и понятной учащимся.

К родной литературе учащихся учитель обращается главным образом при изучении поэзии Некрасова. Для создания на уроках литературы диалога русской и татарской литератур необходимо наметить определенные точки соприкосновения. Например, исследователи отмечают, что увлечение поэзией Некрасова и освоение ее традиций Тукаем проходит несколько этапов. В самом начале это внимательное чтение произведений Некрасова. Затем – поиск тождественных образов, мотивов, представлений, ассоциаций. Наконец, увлечение перерастает, по словам М.Х.Гайнуллина, в близость эстетических взглядов, творческих принципов [11: 491].

На первом этапе своего увлечения Некрасовым Габдулла Тукай заимствует сюжеты, образы, использует некрасовские строчки в качестве эпиграфов. Учащиеся приводят примеры таких заимствований: в своем произведении «Рассказ деда Петра» Габдулла Тукай описывает трагиче-

скую жизнь, быт и нравы крестьян из деревни Неелово – это название взято из поэмы «Кому на Руси жить хорошо». В следующий раз при переводе брошюры «Царь-голод» А.Н.Баха поэт подбирает эпиграф из некрасовской «Железной дороги». Учащиеся делают вывод, что эти факты говорят о том, что Тукай уже проникся содержанием произведений Некрасова, что многие свои произведения написал по мотивам русской классической поэзии.

Во вступительном слове на уроках, посвященных раскрытию мотивов лирики Некрасова, учитель обращает внимание учеников на тот факт, что тематика, образы, представления обоих поэтов во многом созвучны. Поэтому при анализе стихотворений Некрасова учащиеся одновременно подбирают стихотворения татарского поэта, изученные на уроках родной литературы.

Наконец, третий этап – близость эстетических взглядов, творческих принципов поэтов разных народов. На этом уровне восприятия речь идет уже о сформированности целой эстетической программы каждого поэта. Что и как писать диктовало время, душа, взгляд. В своих выводах учащиеся подчеркивают, что если Некрасов пришел к осознанию своей близости с народом в результате постоянных духовно-нравственных исканий, через ежечасный анализ своего времени, через наблюдения окружающей действительности, через общение, то Тукай рано осиротев, на себе испытал все трудности жизни бедняков, обездоленных.

В конце урока подытоживая мысль о том, состоялся ли диалог русской и татарской литературы, ученики четко определяют, что Некрасов и Тукай отображают разные эпохи в жизни народа, каждый из поэтов находит свое, самобытное решение в раскрытии тем. Это выражается и в своеобразии поэтических образов, и в особенностях изобразительных средств.

Таким образом, подобные наблюдения и сопоставления активизируют познавательную деятельность учащихся, способствуют глубокому усвоению программного материала.

Подводя итоги, следует отметить, что вопрос восприятия лирики достаточно сложный для однозначного подхода и решения. Существует, по крайней мере, ряд условий, чтобы лирическое произведение было усвоено на должном уровне – это прекрасный учитель, сочетающий в себе способность логического и эмоционального освоения поэзии, методически верно выстроенный урок, поддерживающий на протяжении всего урочного времени интерес к изучаемому лирическому произведению, возможность усовершенствования учебного программного материала. На

наш взгляд, в этом случае у учеников появится потребность в чтении классической литературы.

1. *Маранцман В.Г.* Анализ литературного произведения и читательское восприятие школьников: метод пособ. – Л.: Просвещение, 1974. – 275 с.
2. Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В.М.Кожевникова, П.А.Николаева. – М.: Сов. энциклопедия, 1987. – 752 с.
3. *Рез З.Я.* Изучение лирики в школе: пособ. для учителя. – Л.: Просвещение, ленинград. отд., 1968. – 175 с.
4. *Рыбникова М.А.* Очерки по методике литературного чтения: пособ. для учителя. – М.: Просвещение, 1985. – 288 с.
5. *Егорова Л.П.* Функциональное изучение литературы // Проблемы функционального изучения литературы. Классическая литература и современ-

ность: сб.ст. / отв. ред. Л.П.Егорова. – Ставрополь, 1975. – С. 19.

6. *Кушнер А.* «Его слава будет бессмертна» // Вопр. лит. – 1971. – № 11. – С. 85 – 155.
7. *Достоевский Ф.М.* Полн. собр. соч.: в 30 т.– Л.: Наука, 1984. – Т.26. – 512 с.
8. *Рез З.Я.* Лирика Н.А.Некрасова в школьном изучении (9 класс): пособ. для учителей. – М.: Просвещение, 1982. – 96 с.
9. *Якушин Н.И.* Некрасов в школе: Книга для учителя. – М.: Дрофа, 2003. – 222 с.
10. *Ахметязнов М.Г.* Изучение литературных взаимосвязей в татарской школе. Пособие для учителя. – Казань: Татар. книж. изд-во, 1979. – 96 с.
11. *Гайнуллин М.Х.* Некрасов и татарская литература // Некрасов и литература народов Советского Союза. – Ереван: Ереван. гос. ун-т, 1972. – С. 488 – 496.

THE PECULIARITIES OF INTERPRETATION OF NEKRASOV'S LYRICS BY THE STUDENTS OF SECONDARY TATAR SCHOOLS

G.A.Garipova

The article provides an insight into the problem of interpretation of the Nekrasov's lyrics by the students of secondary schools taught in Tatar. The author reveals the reasons why the Nekrasov's poetry is not popular at modern schools, defining methodological difficulties in learning his creativity. At the same time the author suggests new ways of studying his lyrics, which allow to open the writer again, first of all, to study his works from the point of Christian motives, showing spiritual and moral searching of the writer. In her article the author highlights the comparative investigation of Nekrasov's and Tukai's lyrics, as this method gives an opportunity to determine the peculiarities of each culture and to take a foreign culture as your own.

Key words: interpretation, modern methods, Nekrasov's poetic world, spiritual and moral quest, motives of the lyrics.

Гарипова Гульнара Адгамовна – преподаватель русского языка и литературы Арского педагогического колледжа им.Г.Тукая.

E-mail: 25gga02@mail.ru

Поступила в редакцию 20.12.2011